

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

8 FEBRUARI 1993

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Herziening van titel III, eerste
hoofdstuk, van de Grondwet door
invoeging van een afdeling IV
en een artikel 59^{quater} betreffende
de Gemeenschaps- en Gewestraden**

AMENDEMENTEN

op de tekst aangenomen door de Commissie
(Stuk n° 725/7)

N° 29 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Enig artikel

**De voorgestelde overgangsbepaling aanvul-
len met wat volgt :**

*« Dit tussen 1 november 1992 en 30 december 1993
goedgekeurde artikel treedt niet eerder in werking
dan na indiening door de regering van een ontwerp
tot herziening, zoals bepaald is in artikel 132 van de
Grondwet. »*

Zie :

- 725 - 92 / 93 :

- N° 1 : Voorstel van de heer Vande Lanotte.
- N° 2 tot 5 : Amendementen.
- N° 6 : Verslag.
- N° 7 : Tekst aangenomen door de Commissie.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

8 FÉVRIER 1993

REVISION DE LA CONSTITUTION

**Révision du Titre III, chapitre 1^{er},
de la Constitution par l'insertion
d'une section IV et d'un
article 59^{quater} relatifs aux Conseils
de Communauté et de Région**

AMENDEMENTS

au texte adopté par la Commission
(Doc. n° 725/7)

N° 29 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Article unique

**Compléter la disposition transitoire propo-
sée par ce qui suit :**

*« Le présent article voté entre le 1^{er} novembre 1992
et le 30 décembre 1993 n'entre en vigueur qu'après le
dépôt par le gouvernement d'un projet de révision tel
qu'il est prévu à l'article 132 de la Constitution. »*

Voir :

- 725 - 92 / 93 :

- N° 1 : Proposition de M. Vande Lanotte.
- N° 2 à 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.
- N° 7 : Texte adopté par la Commission.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

VERANTWOORDING

Wil men de tekst van de Grondwet coherent, duidelijk en voor alle burgers bevattelijk maken, dan is het volstrekt noodzakelijk de gebruikte terminologie en nummering in onderlinge overeenstemming te brengen.

De rechtszekerheid vereist dus dat de tekst van de Belgische Grondwet eerst na die aanpassing van kracht wordt.

N^o 30 VAN DE HEREN DUQUESNE EN REYNDERS

Enig artikel

In § 6 van het voorgestelde artikel 59^{quater}, het tweede lid weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 44 bekrachtigt het beginsel van de onschendbaarheid dat, samen met het in artikel 45 neergelegde beginsel van de immuniteit, traditiegetrouw aan de bescherming van de parlementsleden ten grondslag ligt.

Het valt dan ook moeilijk te begrijpen dat een bepaling in de Grondwet diezelfde onschendbaarheid voortaan zou toekennen aan de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen, hoewel de betrokken raden voornoemde regeringsleden in de toekomst zelfs niet uit hun midden zullen dienen te verkiezen.

Nooit eerder werd voorgesteld de bijzondere bescherming die parlementsleden genieten, tot de ministers uit te breiden. Die bescherming werd ingevoerd opdat de leden zich tijdens de debatten in de assemblies vrij kunnen uiten, zoals het betaamt in een democratie.

Regeringsleden nemen niet aan dergelijke debatten deel. De toekenning van de in artikel 44 verankerde onschendbaarheid is dan ook onverantwoord.

JUSTIFICATION

Une mise en concordance terminologique et numérologique est indispensable pour rendre le texte de la Constitution cohérent, clair et explicable à tous les citoyens.

Il est donc nécessaire, pour la sécurité juridique, que le texte de la loi fondamentale de la Belgique, n'entre en vigueur qu'une fois cette adaptation réalisée.

D. REYNDERS
J. SIMONET

N^o 30 DE MM. DUQUESNE ET REYNDERS

Article unique

À l'article 59^{quater}, proposé, au § 6, supprimer le 2^{ème} alinéa.

JUSTIFICATION

L'article 44 consacre le principe de l'inviolabilité, qui avec le principe de l'immunité fixé à l'article 45, forme le régime classique de protection du parlementaire.

Il est donc difficilement compréhensible qu'une disposition constitutionnelle octroie désormais une telle immunité aux membres des gouvernements de communauté et de région, quand bien même ceux-ci pourront à l'avenir être désignés par le conseil concerné hors de son sein.

Personne n'a jamais prétendu jusqu'alors accorder aux ministres nationaux une protection spécifique aux élus des assemblies, destinée à garantir que les débats qui s'y déroulent, se développent dans la plus complète liberté d'opinion et de parole, comme l'exige la démocratie.

Il n'appartient pas aux membres de l'exécutif de développer de tels débats, et donc rien ne justifie l'octroi d'une immunité telle que consacrée à l'article 44.

A. DUQUESNE
D. REYNDERS